

---

N° 49 – Semaine du 30.11 au 06.12.2020

---

## D'après une étude, le coronavirus a plongé plus de 42 000 familles dans la pauvreté

Les chiffres fournis par le Bitua'h Leumi (Caisse d'Assurance Nationale israélienne) révèlent une terrible réalité : près de 711 000 familles (soit au total 2,4 millions de personnes) ont été matériellement affectées par la pandémie. Cela signifie concrètement qu'environ 42 500 familles se retrouvent depuis quelques mois en dessous du seuil de pauvreté et qu'environ 110 000 familles s'en rapprochent dangereusement. Les personnes les plus touchées font partie de familles de la classe moyenne dont l'un ou les deux parents sont des travailleurs indépendants ou dont les deux parents travaillent.

Daniel Gottlieb, directeur général adjoint du département de la recherche près de la Caisse d'Assurance Nationale estime que près de 67 000 foyers faisant partie de la classe moyenne se sont retrouvés près ou en dessous du seuil de pauvreté.

Globalement, le coronavirus a entraîné une perte annuelle moyenne de revenus de 3 600 dollars. Dans les familles dont les parents sont des travailleurs indépendants, le taux de pauvreté a augmenté de 20 pour cent. Les Israéliens de moins de 29 ans et les mères célibataires ou divorcées sont particulièrement affectés en termes de revenus par la pandémie.

„Ces revers économiques sont pour l'instant temporaires“ a déclaré Daniel Gottlieb „mais ils laisseront des traces à la fois sur le niveau de vie et sur la santé mentale“. Les aides de l'Etat doivent avoir pour but de limiter dans le temps cette „nouvelle pauvreté“ et d'éviter qu'elle ne se pérennise. Daniel Gottlieb estime que les aides sont insuffisamment ciblées et qu'elles n'ont pas été distribuées de manière appropriée à ceux qui ont été le plus touchés par l'impact financier de la pandémie. Il insiste également sur le déficit croissant du Bitua'h Leumi : „Cette année, le déficit actuariel sera pour la première fois un déficit concret. Sans un plan de redressement durable, l'avenir de la sécurité sociale pour les jeunes et les personnes d'âge moyen est fortement compromis voire pire encore“.

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :

**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



Personne sans abri à Tel-Aviv. Depuis le début de la pandémie, on voit davantage de sans-abris dans les rues de la ville (photo : KHC).

#### Autres informations :

De nombreuses familles israéliennes sont tombées dans la pauvreté à cause du coronavirus (en anglais), Haaretz

<https://www.haaretz.com/israel-news/.premium-coronavirus-pandemic-has-driven-42-000-israeli-families-into-poverty-1.9331294>

---

## Israël décroche l'or et l'argent au championnat d'Europe de RS:X (planche à voile)

Les véliplanchistes israéliens ont ratissé large au championnat d'Europe de RS:X qui s'est tenu au Portugal. Yoav Cohen (21 ans) a décroché l'or. Shahar Zubari a remporté la médaille d'argent chez les hommes et Katy Spychakov a obtenu l'argent chez les femmes.

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



Les médaillés israéliens au championnat d'Europe de planche à voile (photo : Facebook Israel Sailing Association).

Le championnat permet de se qualifier pour les jeux olympiques de Tokyo qui devaient se tenir en mars mais ont été repoussés à cause du coronavirus. La planche à voile est la seule discipline dans laquelle un Israélien, Gal Fridman, a obtenu en 2004 la médaille d'or aux jeux olympiques d'Athènes. Les félicitations pour les succès au Portugal ne sont pas venues seulement de l'entraîneur de l'équipe masculine, Gur Steinberg. Ce dernier a parlé d'*un assaut parfaitement réussi* et il estime que *sa vision d'une équipe au zénith sur le plan mondial s'est concrétisée*. Le ministre de la Culture et des Sports, Chili Tropper, a également salué *l'exceptionnelle performance* des véliplanchistes israéliens.

Ces victoires ont suivi de près celle de la gymnaste israélienne Linoy Ashram et de l'équipe israélienne de gymnastique rythmique qui ont remporté l'or au championnat européen d'athlétisme à Kiev. N'oublions pas non plus le magistral Peter Paltchik qui a également obtenu l'or au championnat européen de judo à Prague dans la catégorie des moins de 100 kg.

#### Autres informations :

Vidéo de Linoy Ashram à Kiev sur Youtube

[https://www.youtube.com/watch?v=Tm57ebVD5CM&feature=emb\\_title](https://www.youtube.com/watch?v=Tm57ebVD5CM&feature=emb_title)

Les sportifs israéliens remportent de nombreuses médailles (en anglais), Times of Israel

<https://www.timesofisrael.com/israeli-windsurfers-win-gold-two-silvers-at-european-championships/>

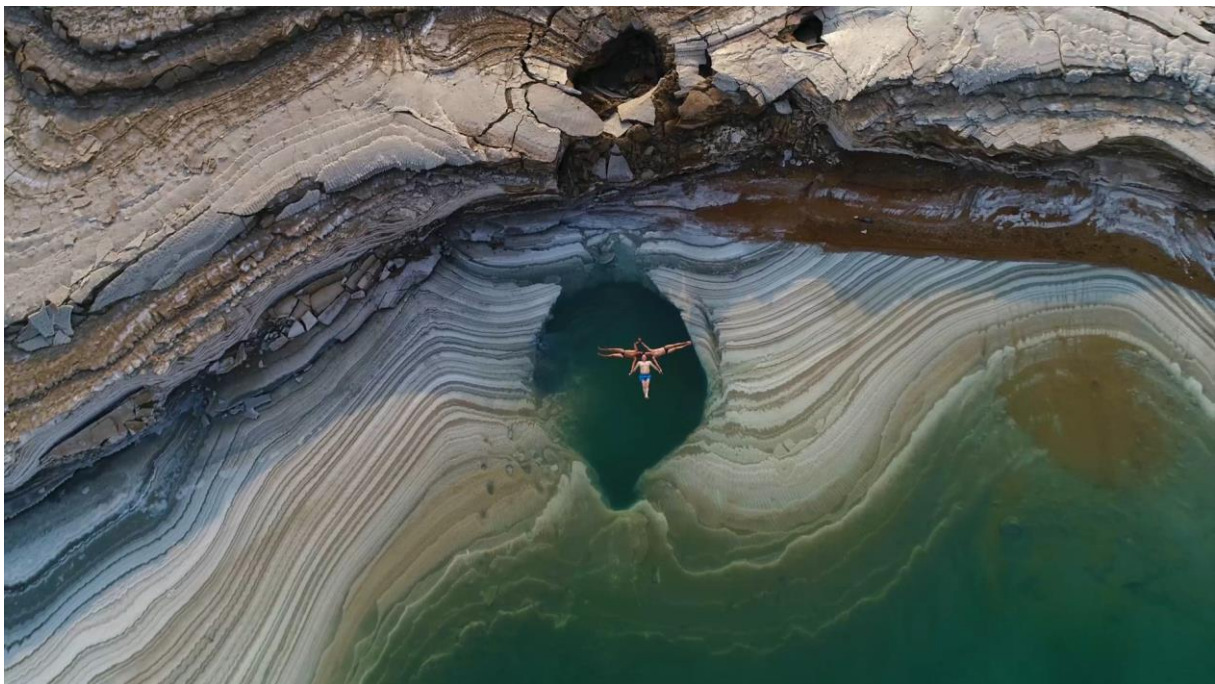
---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

# Un Israélien, un Jordanien et un Palestinien veulent sauver la Mer Morte

Ils s'appellent Oded, Yousouf und Munqeth. Ils viennent d'Israël, des territoires palestiniens et de Jordanie et ils ont une mission commune : sauver la Mer Morte. Par une action unique en son genre ils veulent rappeler que la Mer Morte est en train de lentement disparaître. En coopération avec des nageurs israéliens, palestiniens et jordaniens ils veulent, pour la première fois, traverser cette mer, ce qui n'est pas sans danger car avaler seulement un demi-verre de l'eau de la Mer Morte peut déjà entraîner la mort. Ils veulent que leur exploit soit filmé et montrer ainsi aux gens du monde entier les problèmes auxquels est confrontée cette mer dans le désert.

Les trois hommes, tous des nageurs émérites, ne veulent pas attendre l'action des politiques pour sauver la mer la plus salée du monde. Ils ont donc lancé une campagne de financement participatif pour soutenir leur action. Outre leur objectif premier qui est de faire comprendre les risques de dessèchement de la Mer Morte, une véritable amitié s'est forgée entre eux, au-delà des différences culturelles et du fossé politique. Pour citer Oded, l'Israélien : *Si tu veux aller vite, va seul. Si tu veux aller loin, va avec des amis.*



Oded, Yousouf et Munqeth dans la Mer Morte (photo : presse)

## Autres informations :

Lien pour la campagne de financement participatif (en anglais)

<https://headstart.co.il/project/61042?lang=en>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :

**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

## Rubrique spéciale : La Suisse en Israël



### Le Conseiller fédéral Ignazio Cassis a de grands espoirs pour sa visite en Israël

Hier à Jérusalem et Ramallah, aujourd'hui à Tel-Aviv et ensuite dans les Emirats Arabes Unis. L'itinéraire du Conseiller fédéral suisse Ignazio Cassis est révélateur des changements qui se sont opérés ces derniers mois dans la région. La visite de Monsieur Cassis est placée sous le signe du dialogue et de l'espoir que la normalisation des relations entre Israël et les Emirats préfigure une amélioration des relations entre Israël et son voisin palestinien.

L'un des outils de ce rapprochement est la coopération économique. Pour la Suisse, les start up et les innovations dans différents secteurs de recherche et dans différents domaines industriels sont essentiels pour stabiliser la région. Plusieurs exemples de coopération sous l'égide de la Suisse, par exemple l'étude commune des coraux dans la Mer Rouge et la fondation du Transnational Red Sea Research Center montrent que la diplomatie scientifique fonctionne effectivement.



Le Conseiller fédéral Ignazio Cassis avec le Ministre des Affaires étrangères israélien Gabi Ashkenazi à Jérusalem (photo: FDFA).

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



Le Conseiller fédéral Ignazio Cassis rencontre des entrepreneurs israéliens (photo: FDFA).

Lors d'une rencontre avec des entrepreneurs et des investisseurs israéliens, le Conseiller fédéral a pu personnellement constater la bonne santé et le dynamisme de l'écosystème de la nation des start up.

---

#### Vos interlocuteurs :

Rédaction : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : [hoeftmann.k@gmail.com](mailto:hoeftmann.k@gmail.com)

Traduction française : Jeannette Milgram, Netanya

Responsable projet pour le comité directeur du GIS : Jacques Korolnyk; e-mail : [jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il](mailto:jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il)

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : [Yves.darmon@israel-suisse.org.il](mailto:Yves.darmon@israel-suisse.org.il)

#### Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**